



Scolo 30" RDL304IB

Scolo 36" RDL364IB

Scolo 40" RDL404IB

Scolo 48" RDL48IB

Installation - Spécifications - Entretien
Installation - Specifications - Maintenance

MERCI!

Merci d'avoir choisi un drain linéaire de Rubi.

Nous vous recommandons de lire attentivement les instructions qui suivent avant de commencer pour vous assurer que votre drain soit correctement installée.

Avant tout, prenez soin de bien déballer et examiner votre drain.

THANK YOU!

Thank you for purchasing a linear shower drain from Rubi.

Please read the following instructions before proceeding to make sure your drain will be installed properly.

Carefully unpack and examine your drain.

| | | |
|--|--|----|
| Garantie | Warranty | 5 |
| Liste de pièces | Parts list | 6 |
| Outils | Tools..... | 6 |
| Spécifications | Specifications | 7 |
| Installation du drain..... | Drain installation..... | 8 |
| Construction du seuil | Threshold construction | 14 |
| Construction de la base (bois)..... | Base construction (wood)..... | 17 |
| Construction de la base (mortier) | Base construction (mortar)..... | 20 |
| Application d'une membrane d'étanchéité... | Waterproof membrane installation | 23 |
| Installation des carreaux..... | Tile installation..... | 24 |
| Ajustement du couvert | Cover ajustement..... | 25 |

GARANTIE

GARANTIE DE 10 ANS

La garantie s'applique au défauts de matériau et de fabrication.

Rubi garantit ses drains de douche linéaire en inox contre tout défaut matériel et de fabrication pendant une période de 10 ans. Une copie de la facture originale doit être fournie pour chaque réclamation adressée à Rubi. Certaines conditions s'appliquent.

CONDITIONS GÉNÉRALES

La garantie ne couvre pas : l'usure normale du produit, une utilisation abusive (usage industriel, commercial ou d'affaires*) ou impropre et un entretien inapproprié.

La garantie sera nulle et non avenue dans les cas d'utilisation de produits nettoyants inadaptés (particulièrement ceux contenant des agents abrasifs, cires, alcools, ammoniacs, javellisants, acides, des solvants ou autres produits chimiques corrosifs), qu'ils soient utilisés par l'acheteur ou par un tiers pour l'acheteur. Rubi décline toute responsabilité suite à une installation défectueuse, un transfert, un remplacement, une réparation et tous dommages causant pertes, blessures ou frais directs et indirects de toute nature y compris, sans si limiter, la perte d'usage connexe à nos produits.

La garantie, en milieu résidentiel, exclut les dommages causés par des conditions où l'air ambiant et l'eau sont altérés.

Cette garantie ne peut être transférée ni cédée à autrui.

Remplacement

Si le drain présente un défaut de matériel (finis) ou de fabrication (usinage) durant la période de garantie applicable, Rubi s'engage, sans aucun frais, à réparer ou à remplacer toute pièce défectueuse. Dans le cas où le produit à remplacer n'est plus sur le marché, un produit de remplacement semblable, dont la valeur marchande est équivalente au produit d'origine lors de l'acquisition, sera désigné à la discrétion de Rubi. L'obligation entière de Rubi, aux termes de la garantie, se limitera au prix d'achat du produit ou à son remplacement.

*Usages industriels, commerciaux ou institutionnels — Garantie de 1 an

Rubi garantit ses produits contre tout défaut matériel et de fabrication pendant une période de 1 an, à partir de la date de facturation, s'ils sont utilisés dans des environnements industriels, commerciaux ou institutionnels (à usage intensif; dont l'utilisation est élevée). Les conditions générales s'appliquent.

Les recours en garantie

Veuillez communiquer avec Rubi par Soligo via le numéro sans frais 1.800.463.2197 ou par courriel à service@rubi.ca. Vous pouvez également nous écrire à l'adresse 2750, avenue Dalton, Québec, Canada, G1P 3S4. Pour chaque réclamation adressée à Rubi, l'acheteur devra fournir la facture originale, la date et le lieu d'achat, ainsi qu'une brève description quant à la cause du recours. Toute omission entraînera une invalidation de la demande. Cette garantie exclut toutes les autres garanties, y compris, sans limitation, toute garantie obligatoire visant la commercialisation ou l'aptitude à l'utilisation (excluant celle spécifiée dans nos manuels d'installation, inclus dans nos emballages, le cas échéant). Certaines provinces ou états ne permettant pas la limitation de la durée d'une garantie tacite, l'exclusion ou la limitation suite aux dommages indirects ou consécutifs, les limitations précitées peuvent ne pas s'appliquer. Toute provision de la présente garantie qui ne peut être applicable dans une quelconque province ou état sera considéré inapplicable dans la mesure de son inapplicabilité sans pour autant invalider les autres provisions ou l'éligibilité de telles provisions dans d'autres provinces ou états.

WARRANTY

10 YEARS warranty

The warranty applies to defects in workmanship or materials.

Rubi warrants its SCOLO shower drain for a 10 years period, as long as the end user, who must be the original purchaser owns or uses the product. Certain terms and conditions apply, for further information, see the «Warranties» section available at <http://catalogue.rubi.ca>

GENERAL CONDITIONS

The warranty does not cover: normal wear and tear of product (faucets, sinks, etc), abusive use (use in an industrial, commercial or business environment*) , unsanitary use, or inappropriate maintenance of the product.

The warranty will be null and void in the case of use of harsh cleaning products (particularly abrasives, waxes, alcohol, ammonia, bleach, acids, solvents or any corrosive or chemical products) whether the product is applied by the owner or a third party for the owner.

Rubi will not be held responsible for damages due to any incorrect installation, transfer of product, replacement, repair or any damages causing any loss, injury, direct or indirect costs of any nature including but not limited to any personal loss connected to our product.

Our warranty, in a residential environment, excludes damages caused by air or water conditions that may be altered.

This warranty is non transferable.

Replacement

If the faucet leaks or presents a manufacturing defect or material defect (finish) during the applicable warranty period, Rubi will, free of charge, repair or replace any defective part or the faucet. The replacement parts will be chosen according to current product availability. In the case in which a product is no longer available, a similar product of equal value will be chosen at the discretion of Rubi by Soligo. Rubi's responsibility, with regards to the warranty, is limited to the value of the price of the faucet.

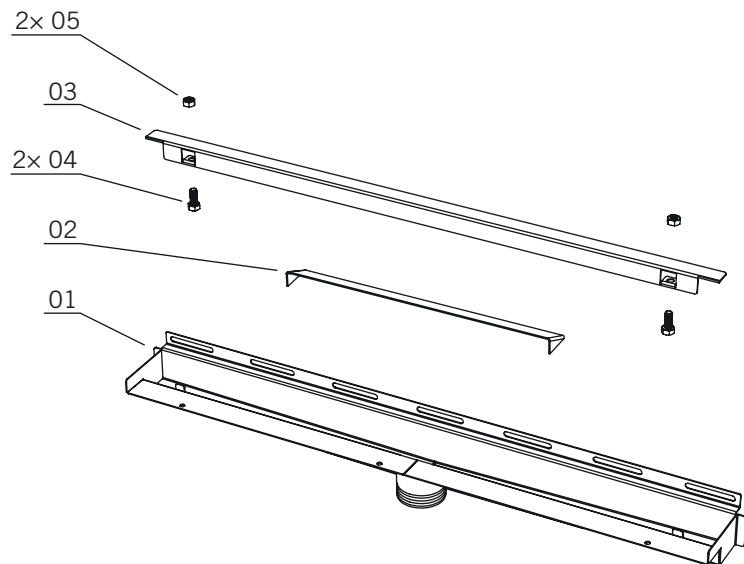
*Industrial, commercial or institutional use - 1 year warranty

Rubi guarantees its products against any manufacturing or material defect for a period of 1 year, from the date of purchase, whether the product is in use or not, for all industrial, commercial or institutional environment (and where there is intense use). The above mentioned General Conditions apply.

Warranty claims

Please communicate with Rubi by Soligo at our toll free number 1.800.463.2197 or by email at service@rubi.ca. You may also write to us at: 2750 Dalton avenue, Québec city, QC, G1P 3S4. Each claim must be accompanied by a proof of purchase, including the date of purchase, with the retailer's information, as well as a brief description of the problem. Any claims with omitted information will not be treated. This Warranty excludes all other warranties including, but not limited to, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose (other than as specified in the product description and instruction manual included where appropriate. Some provinces or states may not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, therefore, the above limitation may not be applicable. Any provision in this Warranty which is unenforceable in any state or province shall be ineffective to the extent of such unenforceability, without invalidating the remaining provisions or affecting the validity or enforceability of such provisions in any other province or state.

LISTE DES PIÈCES / PARTS LIST



01

Assurez-vous d'avoir en main tous les outils et toutes les pièces énumérées.

Please make sure you have all the following tools and parts.

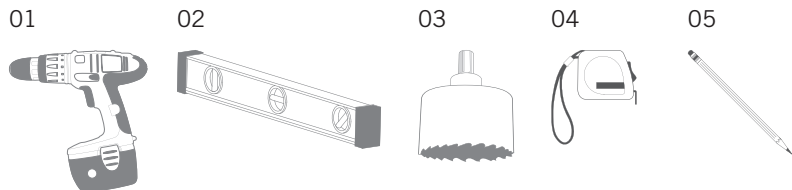
LISTE DES PIÈCES / PARTS LIST

- 01 Bassin / Basin
- 02 Grille / Grid
- 03 Couvert / Cover
- 04 Boulon d'ajustement / Adjustment bolt
- 05 Écroux / Nuts

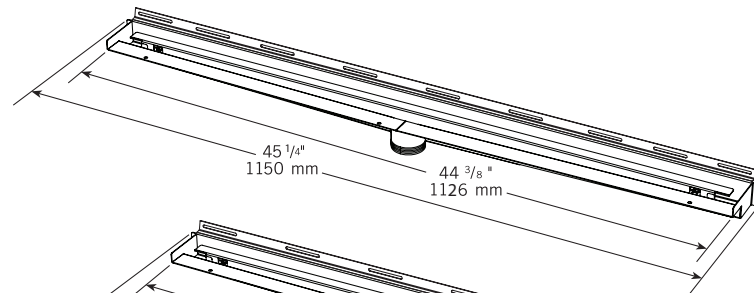
OUTILS / TOOLS

- 01 Perceuse / Drill
- 02 Niveau / Level
- 03 Scie emporte-pièce / Hole saw
- 04 Galon à mesurer / Measuring tape
- 05 Crayon / Pencil

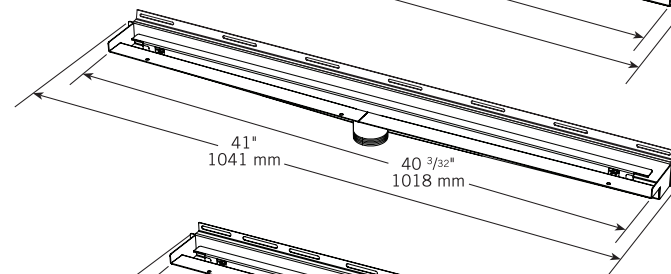
OUTILS / TOOLS



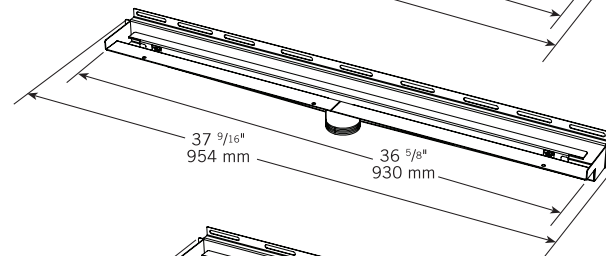
SCOLO RDL48IB



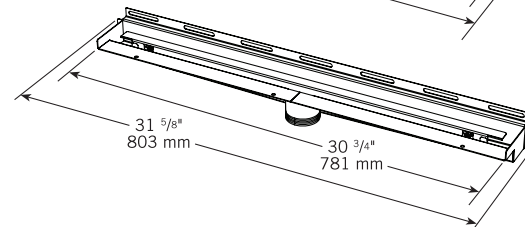
SCOLO RDL404IB



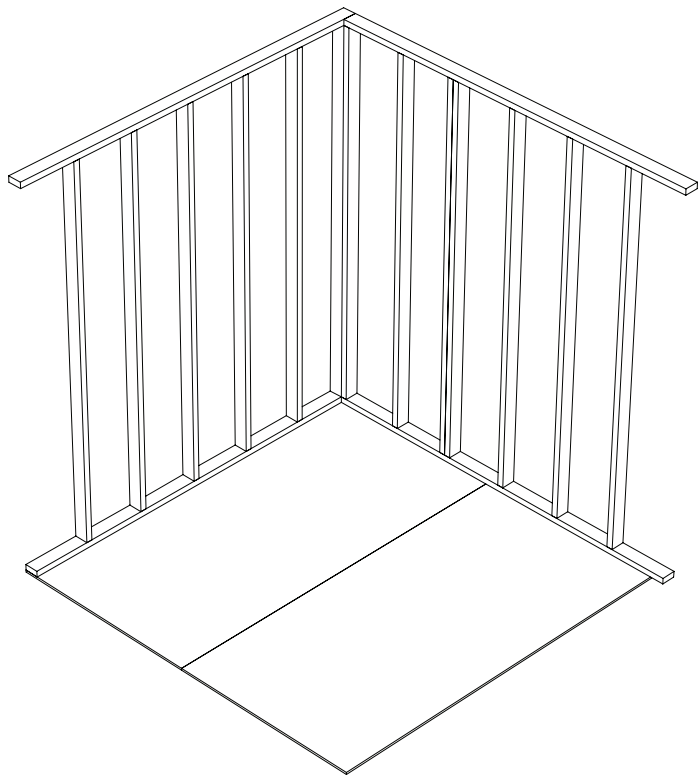
SCOLO RDL364IB



SCOLO RDL304IB



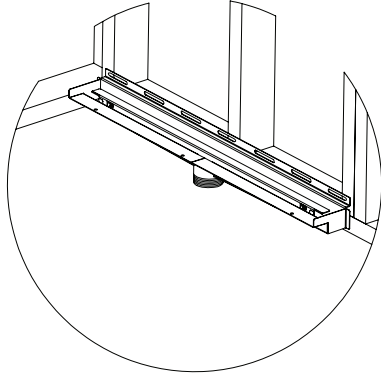
02
 Largeur du drain.
 Drain width.



01

Commencez l'installation directement sur la structure des murs et du plancher.

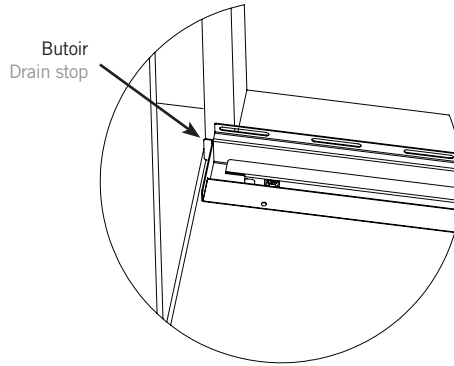
Start the installation directly on the wall and floor structures.



02

Positionnez le drain à sa place.
Appuyez le drain directement sur les colombages.

Put drain in its position.
Place the drain directly on the wall frame.

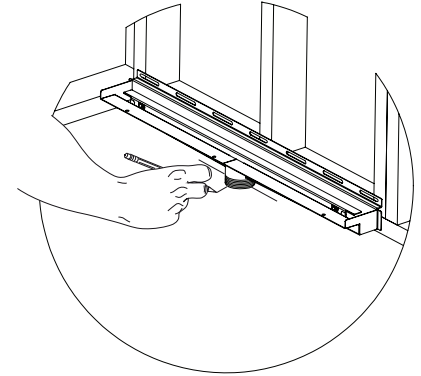


Butoir
Drain stop

03

Appuyez le butoir sur les colombages,
ce qui laisse 1/2" d'espace pour insérer les
panneaux de gypse ou de béton.

Press drain stop on the frame. This will leave a
1/2" gap to insert drywall or concrete pannels.

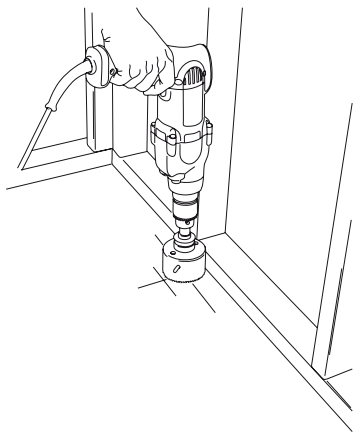


04

Marquez le positionnement du drain.
Assurez-vous de bien identifier
le centre pour le perçage.

Mark the position of the drain.
Make sure to carefully identify
the center for drilling.

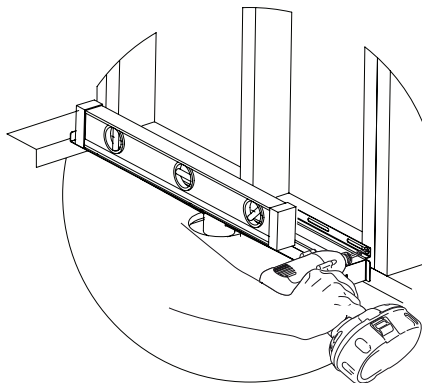
INSTALLATION DU DRAIN / DRAIN INSTALLATION



05

À l'aide d'une scie emporte pièce, percez dans le plancher un trou assez grand pour l'installation du drain et des raccords.

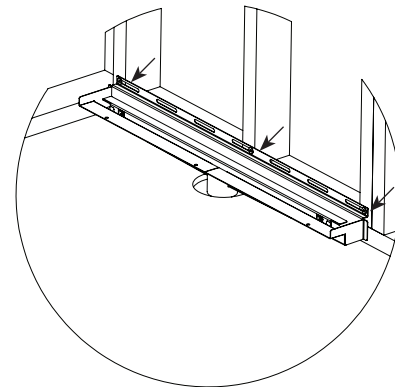
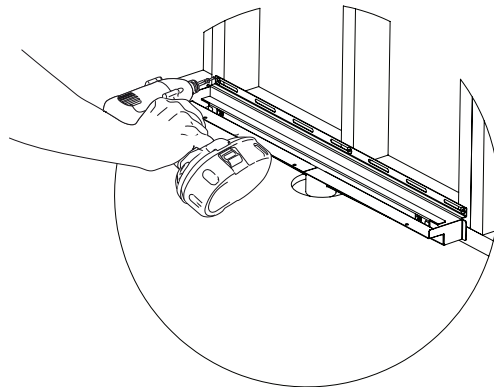
Using a hole saw drill, cut a hole in the floor wide enough for the installation of the drain and fittings.



06

Positionnez le drain à l'aide d'un niveau. Une fois le drain bien en place, fixez-le à l'aide de vis.

Using a level, place the drain in position then secure it with screws.

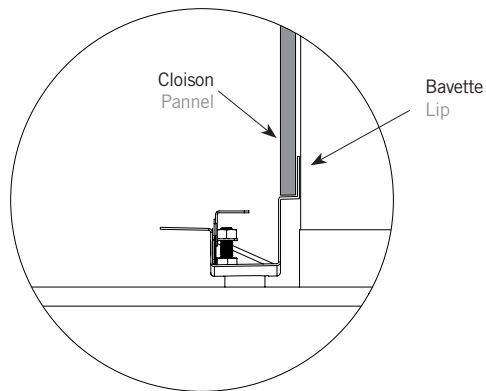
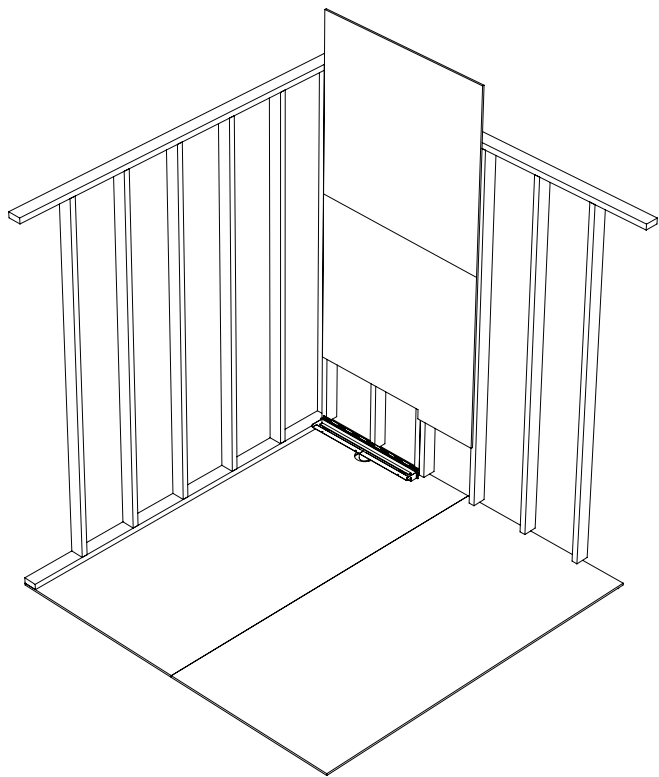


07

Fixez fermement le drain aux colombages à l'aide vis.
Utilisez 3 vis minimum.

Firmly affix the drain to the frame with screws.
Put at least 3 screws.

INSTALLATION DU DRAIN / DRAIN INSTALLATION



09

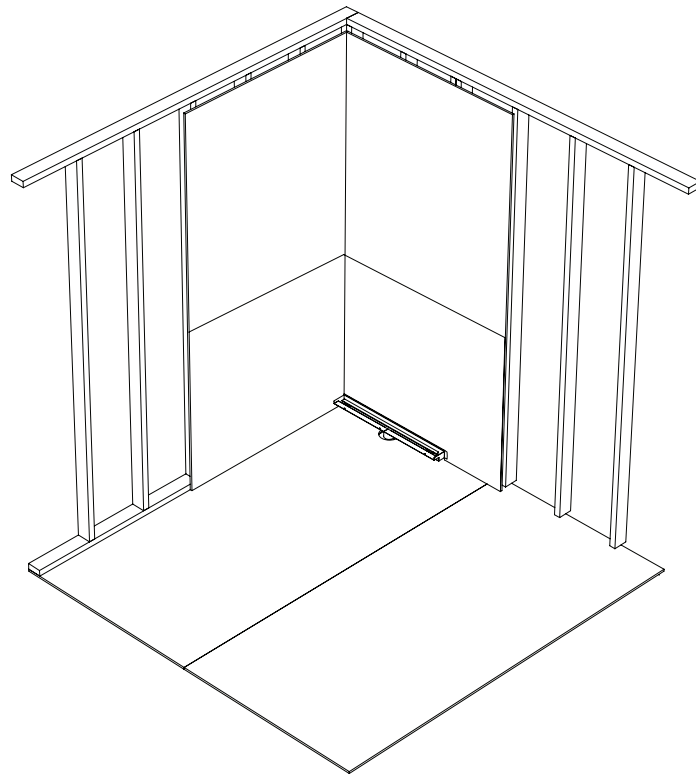
Taillez l'espace pour le drain dans la cloison et installez les panneaux. Prenez soin de bien appuyer la cloison sur la bavette murale du drain.

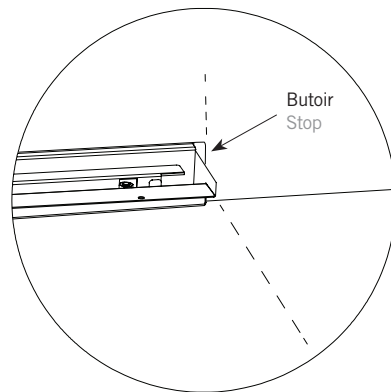
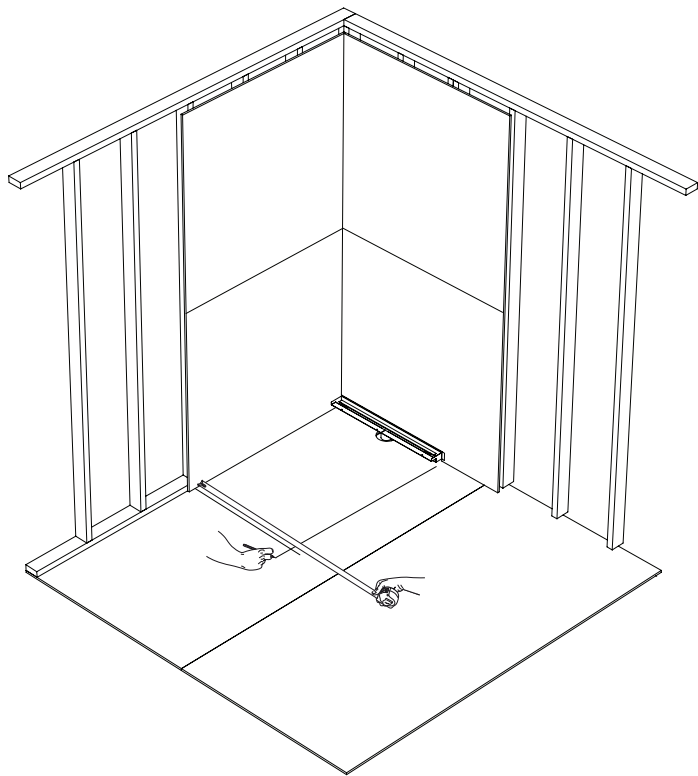
Cut the space for the drain in the wall panel and install panel in position. Make sure to rest the wall panel on the drain lip.

10

Terminez l'installation des panneaux
muraux de votre douche.

Finish the installation of the wall panels.

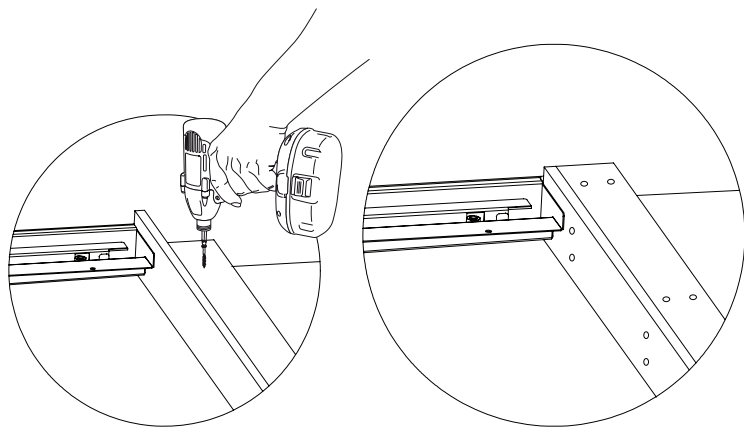




09

Mesurez et marquez l'emplacement du fond de la base de douche et des seuils. Mesurez à partir de l'extrémité du butoir pour l'installation du seuil, ce qui laisse 1/2" d'espace pour insérer les panneaux de béton.

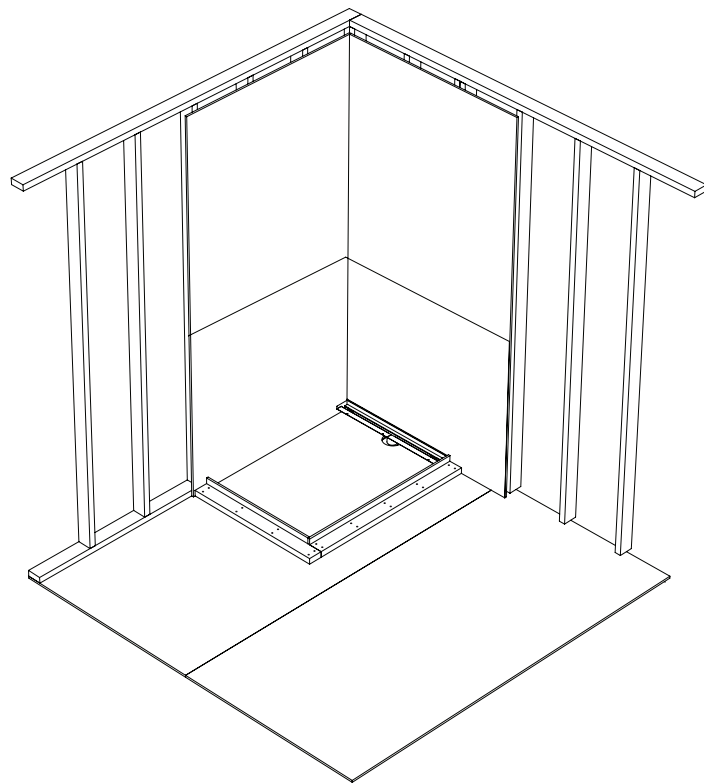
Measure and mark the location of the bottom of the shower base and threshold. Measure from the end of the drain stop, that will leave 1 / 2" space to insert the concrete panels for the threshold installation.

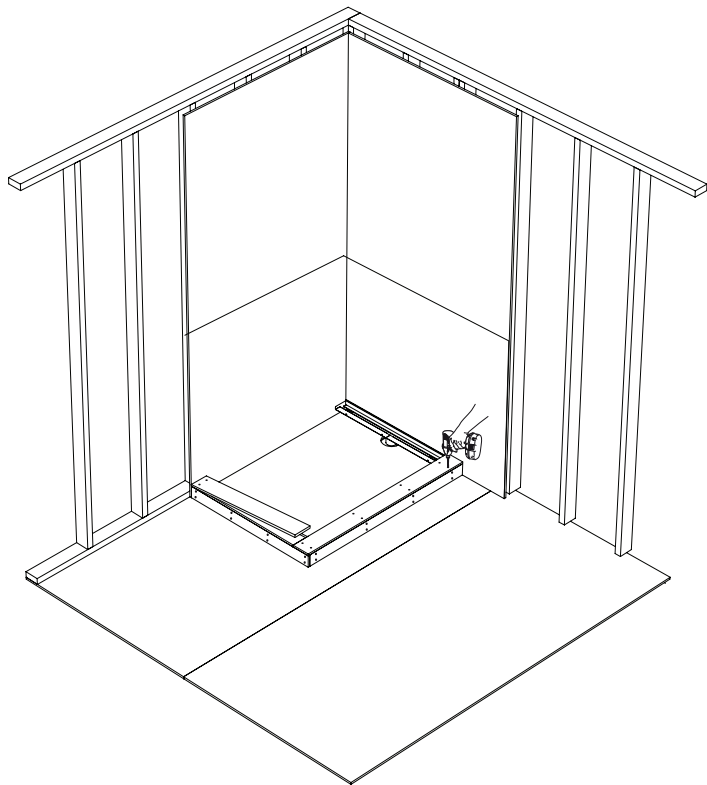


10

Construisez le seuil à l'aide de bois et de panneaux de béton.

Make threshold with wood and concrete panels.

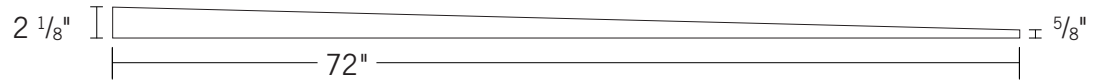
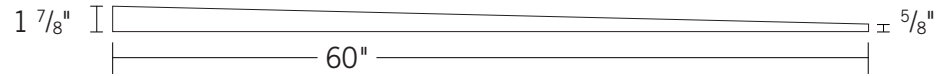
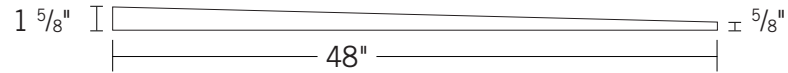




11

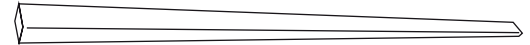
Recouvrez le seuil entièrement avec des panneaux de béton.

Cover entirely the threshold with concrete panels.

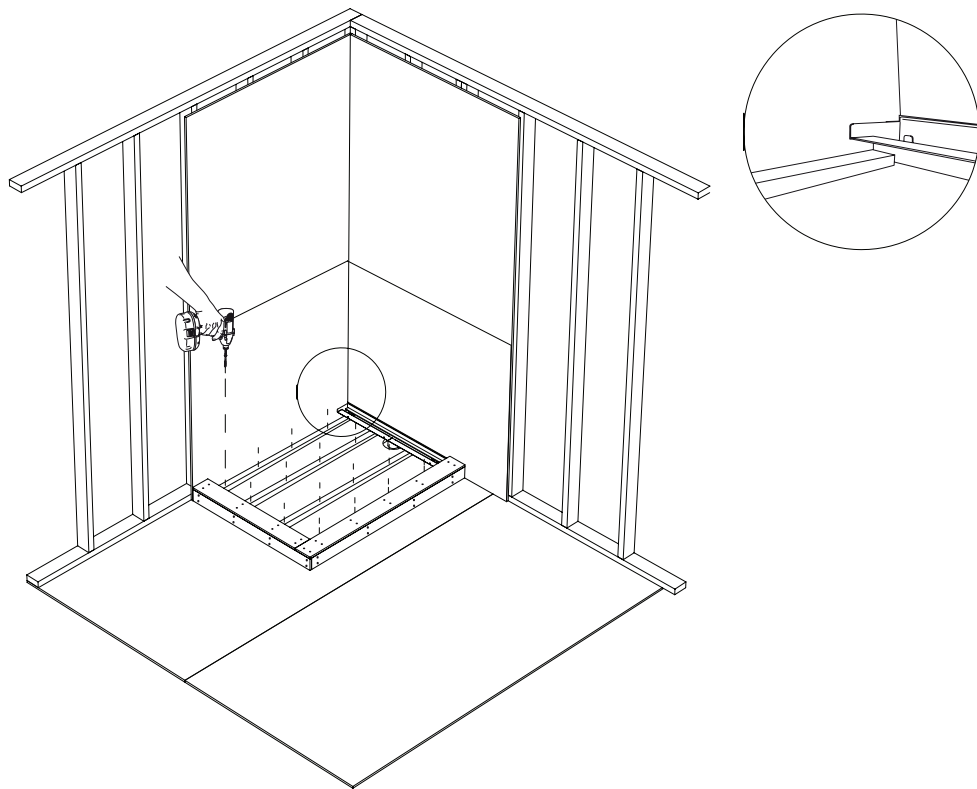


12

Déterminez 4 baquettes de bois selon les indications illustrées ici.



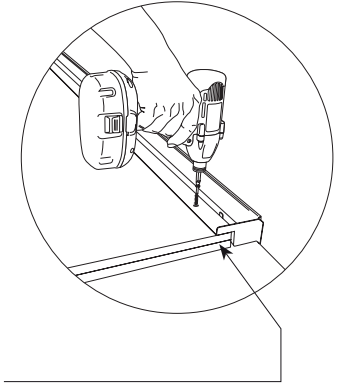
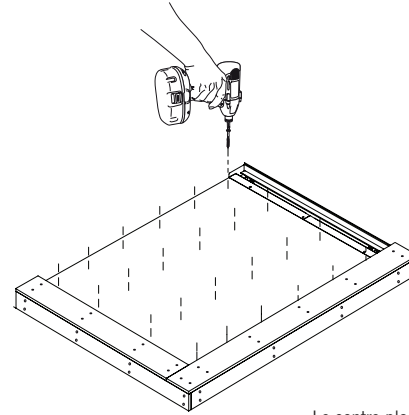
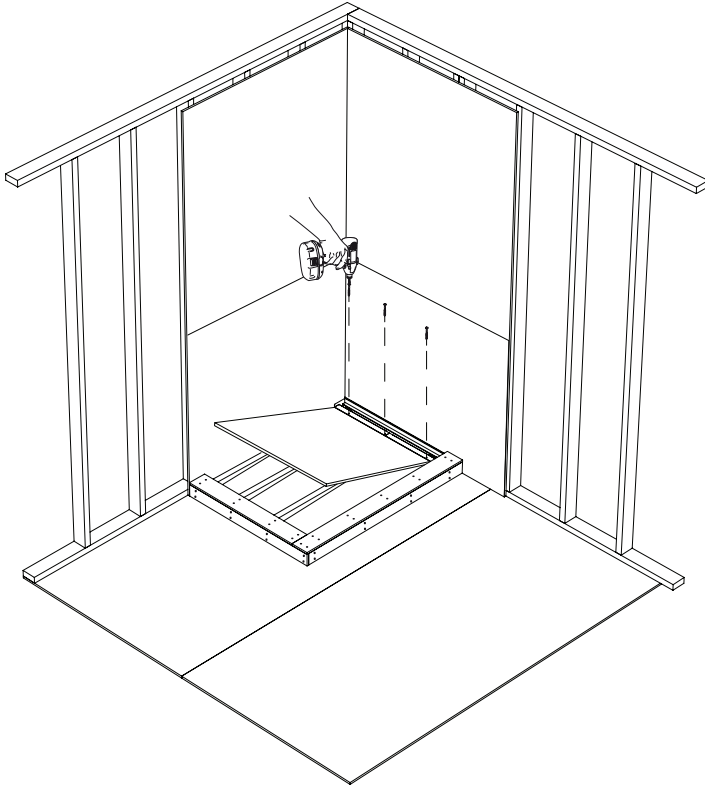
Cut wood stripes using the indications above.



13

Vissez au plancher chacune des baguettes.

Screw each stripe to the floor.



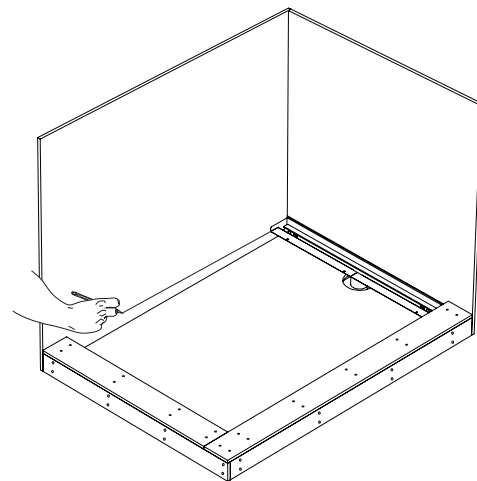
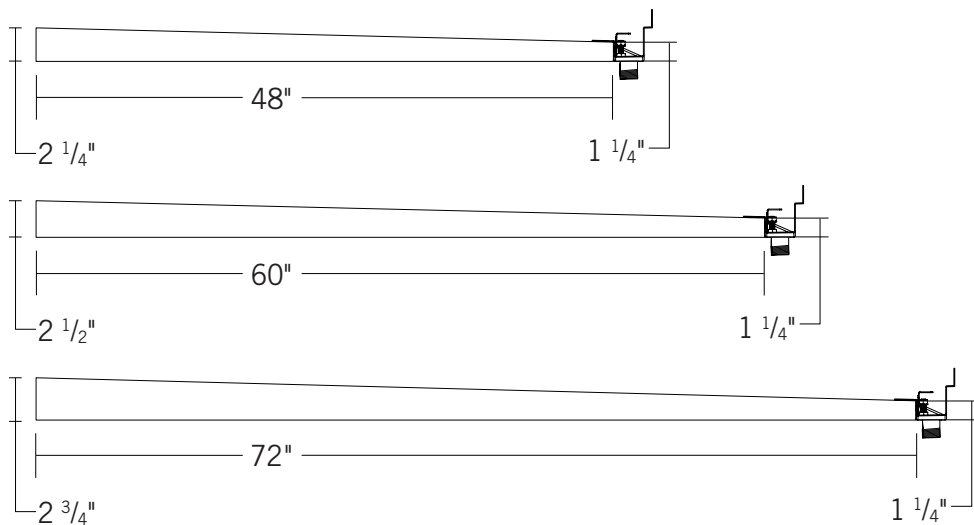
Le contre-plaqué doit être inséré sous la bavette du drain.
Plywood panel must be placed under drain front lip.

14

Placez un panneau de contre-plaqué 5/8" d'épaisseur, grade extérieur, **sous la bavette** du drain et déposez sur les baguettes. Vissez au 4" sur les baguettes et fixez le drain au contreplaqué à l'aide de vis.

Place a 5/8" thick exterior grade plywood panel under drain front lip and lay panel on the wood stripes. Screw the plywood panel at every 4" on the stripes. Fix the drain to the plywood panel with screws.

CONSTRUCTION DE LA BASE (MORTIER) / BASE CONSTRUCTION (MORTAR)
INSTALLATION ALTERNATIVE / ALTERNATIVE INSTALLATION

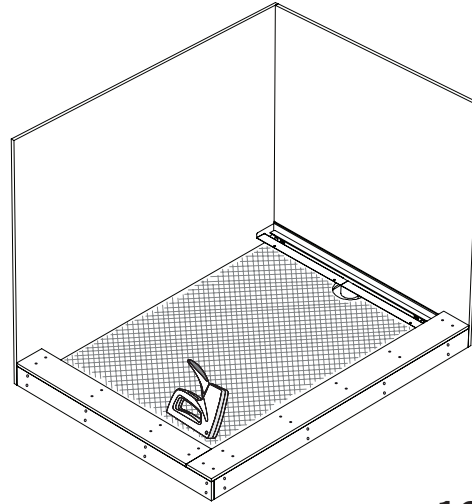


15

Marquez la pente à obtenir avec le mortier selon les indications illustrées.

Mark the slope to make with the mortar as illustrated.

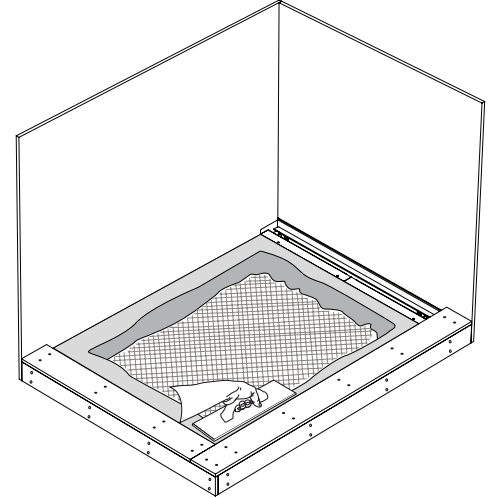
CONSTRUCTION DE LA BASE (MORTIER) / BASE CONSTRUCTION (MORTAR)
INSTALLATION ALTERNATIVE / ALTERNATIVE INSTALLATION



16

Brochez un treillis à mortier dans le fond de la base.

Staple a mesh mortar on the bottom of the base.

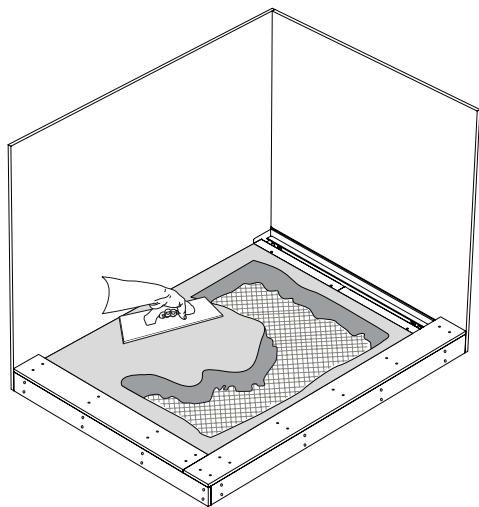


17

Faites un lit de mortier autour de la base de douche en respectant les pentes marquées.

Make the edges of a mortar bed around the shower base following the marked slopes.

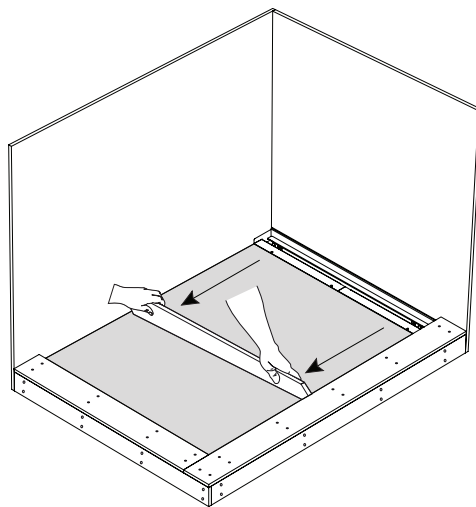
CONSTRUCTION DE LA BASE (MORTIER) / BASE CONSTRUCTION (MORTAR)
INSTALLATION ALTERNATIVE / ALTERNATIVE INSTALLATION



18

Remplissez de mortier le restant de la base de douche.

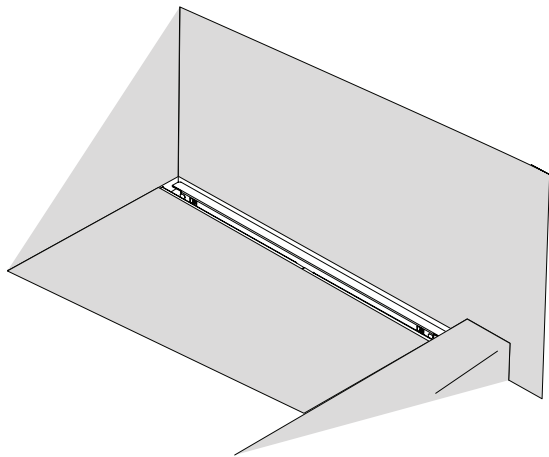
Fill the rest of the shower base with mortar.



19

À l'aide d'un morceau de bois, raclez et nivelez le mortier pour qu'il suive les guides de pente de la base.

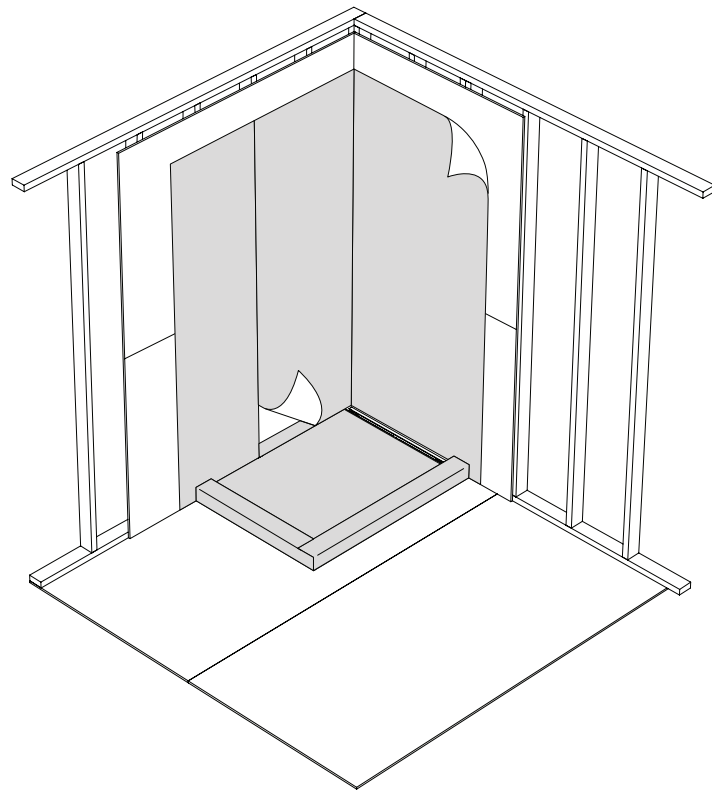
Use a piece of wood to scrape and level the mortar so that it follows the slopes guides around the shower base.

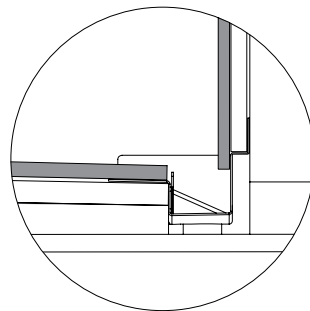
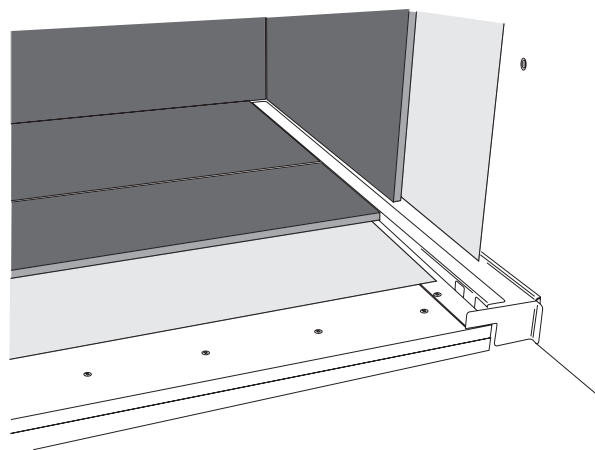
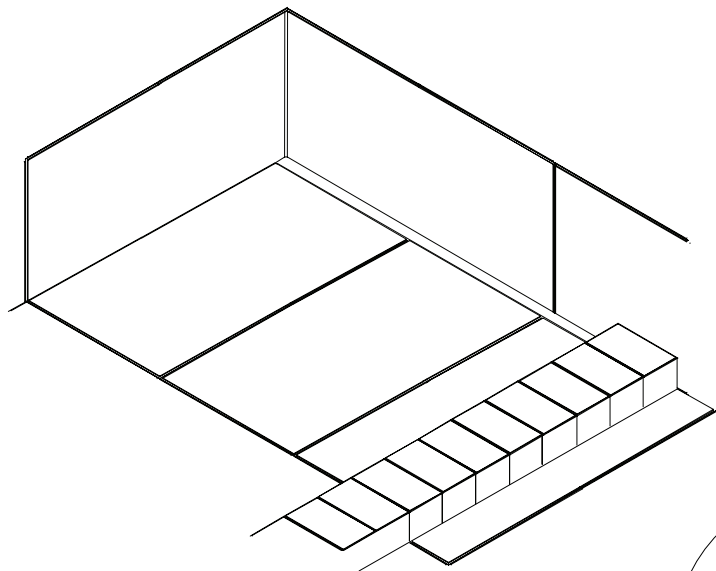


20

Rubi recommande fortement l'application d'une membrane d'étanchéité.
Une membrane textile est ici illustrée.

Rubi highly recommend the installation of a waterproofing membrane.
Textile membrane is shown here.

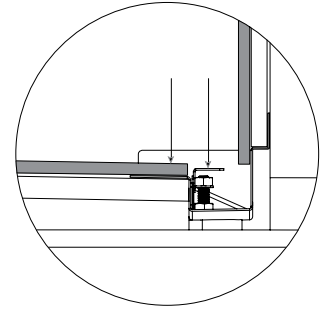
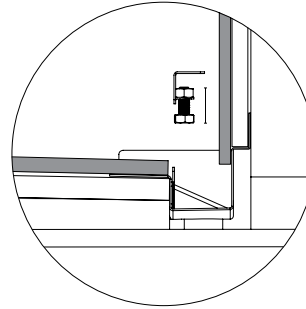
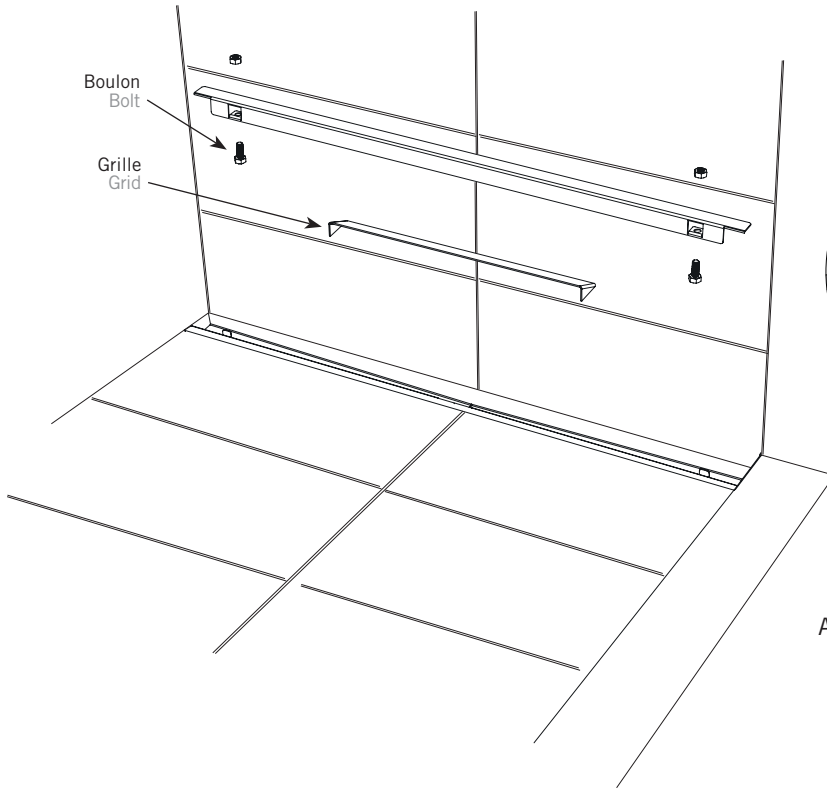




21

Installez les carreaux de céramique.
Commencez par le plancher.

Install the ceramic tiles.
Begin with floor.



22

Ajustez le couvercle du drain à l'aide des deux boulons d'ajustement.
Placez la grille. Assurez-vous que le couvercle est légèrement plus bas que la céramique.

Adjust the drain cover with the adjustment bolts.
Place the grid. Make sure the cover is slightly lower than the ceramic.

ENTRETIEN

Pour nettoyer votre drain, un savon doux, de l'eau chaude et un linge doux suffiront pour faire disparaître saletés, tâches et traces d'accumulation de savon. Rincez après le nettoyage et asséchez avec un linge doux et sec pour retrouver le lustre original de votre drain.

La garantie sera nulle et non avenue dans les cas d'utilisation de produits nettoyants inadaptés (particulièrement ceux contenant des agents abrasifs, cires, alcools, ammoniacaux, javelisants, acides, des solvants ou autres produits chimiques corrosifs), qu'ils soient utilisés par l'acheteur ou par un tiers pour l'acheteur/propriétaire.

MAINTENANCE

Do not use harsh abrasives cleaners to clean your drain. A mild detergent, warm water and a soft cloth will remove normal dirt and soap accumulations on its surface. Rinse thoroughly after cleaning and polish with a soft dry cloth to restore original luster of your drain.

The warranty will be void in case of use of unsuitable cleaning products (especially those containing abrasive cleansers, waxes, alcohols, ammoniated, bleach, acids, solvents or other harsh chemicals), whether they are used by the purchaser or a third party for the buyer/owner.

